

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Навесной противоток BADU Jet active
арт. 2 315 100 000



ЗАО «НОВУМ Консалтинг»
Санкт-Петербург
2014

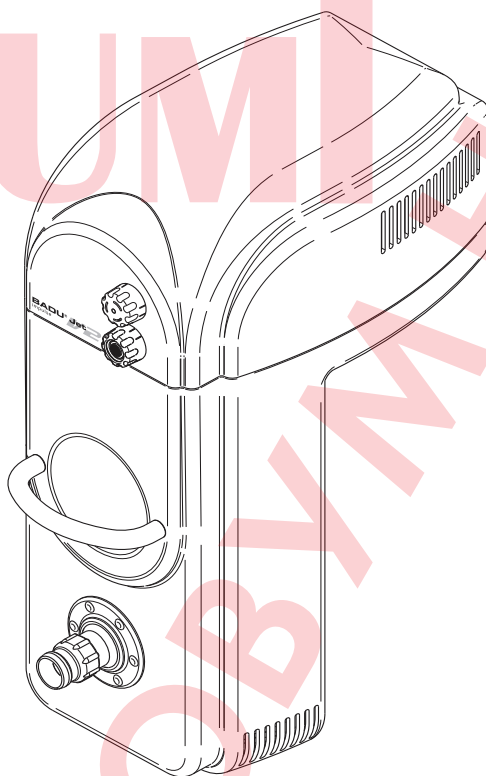
1. Общие положения

Фирма Speck Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH (Шпек Пумпен Феркауфсгезелльшафт ГмбХ), Нойкирхен-ам-Занд

Страна происхождения: Федеративная Республика Германия

Область применения:

Устройство противотока BADU Jet active предназначено для использования в плавательных бассейнах. Необходимо строго придерживаться указаний, содержащихся в данном руководстве.



2. Требования техники безопасности

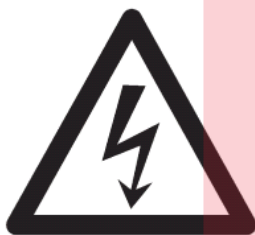
Данная инструкция содержит основные требования, которые необходимо соблюдать при монтаже, эксплуатации и обслуживании насосов. Лица, осуществляющие монтаж, а также другие технические специалисты, должны внимательно изучить данную инструкцию до начала монтажа и ввода в эксплуатацию. Данная инструкция всегда должна быть доступной в месте установки устройства.

2.1 Обозначение предупреждающих символов

Все предупреждения об опасности, содержащиеся в данной инструкции, игнорирование которых может привести к возникновению опасных ситуаций для людей, обозначены общепринятыми предупредительными символами:



Опасность, согласно DIN 4844 W9
Опасность поражения электрическим током,



Опасность, согласно DIN 4844 W8
Предупреждение о риске повреждении оборудования

ВНИМАНИЕ !

Символы, непосредственно нанесенные на корпус насоса, например:

- стрелка, указывающая направление вращения
 - указатели мест подключения трубопроводов
- должны быть видны и легко читаемы.

2.2 Квалификация и обучение персонала

Персонал, занимающийся монтажом, эксплуатацией и обслуживанием оборудования, должен иметь соответствующую квалификацию для выполнения данных работ, а также полностью понимать содержание данной инструкции.

2.3 Риски при несоблюдении указаний по безопасности

Несоблюдение требований по безопасности и пренебрежение соответствующими предупреждающими символами может представлять опасность как для людей, так и для окружающей среды и оборудования. Также, несоблюдение требований по безопасности, ведет к аннулированию гарантии.

Например, несоблюдение требований техники безопасности может повлечь за собой:

- поломку изделия;
- невозможность выполнения предписываемых методов технического обслуживания и ремонта;
- угрозу электрического, механического или химического воздействия на персонал;
- опасность для окружающей среды из-за утечки опасных веществ;
- опасность повреждения оборудования и зданий.

2.4 Работа с учетом всех правил безопасности

Следует соблюдать требования по безопасности, содержащиеся в данной инструкции, существующие национальные правила техники безопасности, а также возможные внутренние правила по работе, эксплуатации и технике безопасности пользователя.

2.5 Указания по безопасности, относящиеся к эксплуатации изделия

- если горячие или холодные части оборудования представляют опасность, следует принять меры для предотвращения возможного контакта с ними.
- конструктивные элементы, закрывающие движущиеся части агрегатов, запрещается удалять при работающем оборудовании.

- в случае утечки опасных жидкостей (легковоспламеняющихся, токсичных, горячих), например через торцевое уплотнение, должны быть приняты соответствующие меры, исключающие риск для персонала и окружающей среды.

2.6 Указания по безопасности, относящиеся к техническому обслуживанию и ремонту

Все работы по обслуживанию и ремонту оборудования должны выполняться только обученными и квалифицированными специалистами, которые тщательно изучили данную инструкцию по эксплуатации.

Все работы необходимо производить только на неработающем насосе. Следует строго соблюдать последовательность действий для остановки насоса, описанные в данной инструкции. Непосредственно после окончания работ все защитные и предохранительные устройства нужно установить на свое место.

Перед повторным запуском насоса следует выполнить все указания, содержащиеся в пункте «Первоначальный запуск».

2.7 Внесение изменений в конструкцию и использование запчастей

Внесение изменений в конструкцию противотока допускаются только после согласования с производителем. Использование оригинальных запасных частей служит гарантией безопасной работы насосов. Применение других запасных частей снимает ответственность с производителя за вытекающие из этого последствия.

2.8 Использование не по назначению

Безопасность эксплуатации изделия обеспечивается только при условии использования его в соответствии с п.1 «Общие положения».

3. Транспортировка и хранение

Для предотвращения повреждения изделия и потери отдельных его частей, не вскрывайте оригинальную упаковку до момента доставки изделия на место установки.

Следует избегать продолжительного хранения при высокой влажности и перепадах температуры. Образующийся конденсат может вызвать коррозию обмоток двигателя и металлических частей. На такие случаи гарантия не распространяется.

Перед наступлением холодного времени года необходимо слить воду из противотока и хранить его в сухом месте.

4. Описание

Противоток BADU Jet active может использоваться в любых типах бассейнов.

Высокопроизводительный насос соединен со стеклопластиковым корпусом противотока через всасывающий и напорный патрубки. Корпус противотока крепится к краю бассейна. Вода всасывается насосом через отверстия в корпусе с низкой скоростью и затем подается с напором через подающую дюзу обратно в бассейн.

Включение и выключение устройства производится с помощью пневмовыключателя, расположенного на корпусе противотока.

Количество воздуха в струе воды регулируется при помощи регулятора подачи воздуха.

5. Установка

Отверстия для крепления противотока на бетонном бассейне

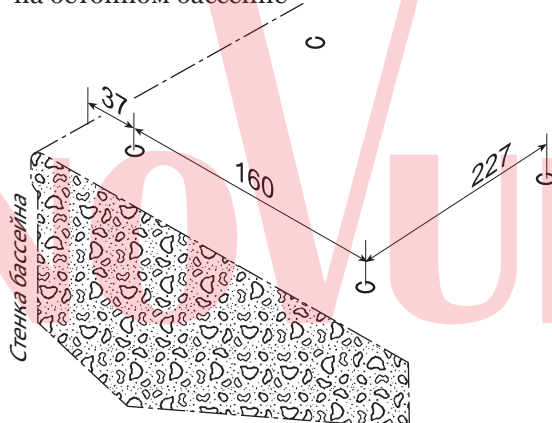


Рис.1

для надежного крепления противотока.

5.6 Установите противоток на резино-металлические опоры и закрепите при помощи болтов (32), стопорных колец (31) и шайб (30), рис.2

5.7 Для увеличения надежности крепления отрегулируйте расстояние от корпуса противотока до борта.

5.8 Подсоедините гибкий армированный шланг (6) диам. 14 мм к штуцеру регулятора подачи воздуха и закрепите его при помощи хомута (18), рис.3. Место подсоединения шланга находится внутри корпуса противотока.

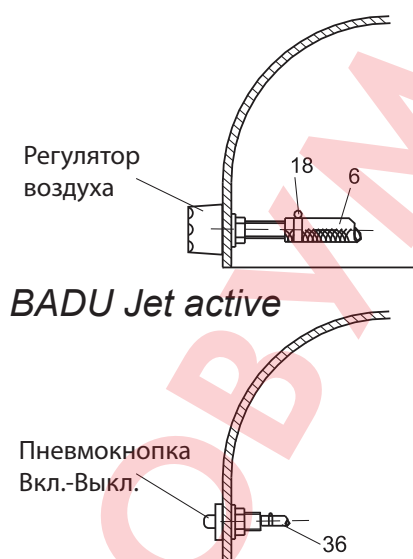


Рис.3

5.1 Выберите место установки противотока и сделайте разметку в соответствии с рис.1

5.2 Проверьте наличие всех частей, указанных в упаковочном листе.

5.3 Поместите противоток на борт бассейна и отметьте места для отверстий.

5.4 Снимите противоток, просверлите отверстия диам. 10 мм.

5.5 Поместите в отверстия латунные анкеры (25) и вкрутите в них резино-металлические опоры (26), рис.2 . Убедитесь, что анкеры прочно закреплены

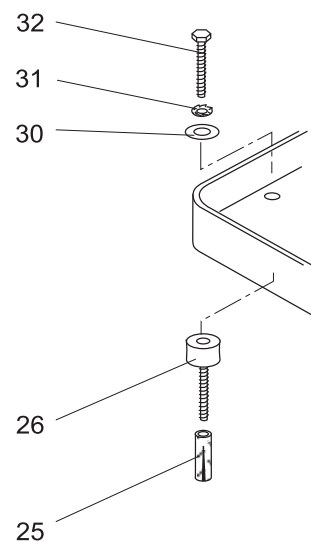


Рис.2



5.9 Наденьте пластиковую трубку (36) рис.3 диам. 3 x 1.5 мм от пневмокнопки на штуцер пневмореле в клеммной коробке на эл.двигателе насоса.

5.10 Перед подключением к эл.сети, тщательно изучите раздел 7 «Электроподключение» и раздел 8 «Электроподключение на месте установки противотока».

5.11 Подсоедините изделие к эл.сети в соответствии с разделом 7 «Электроподключение».

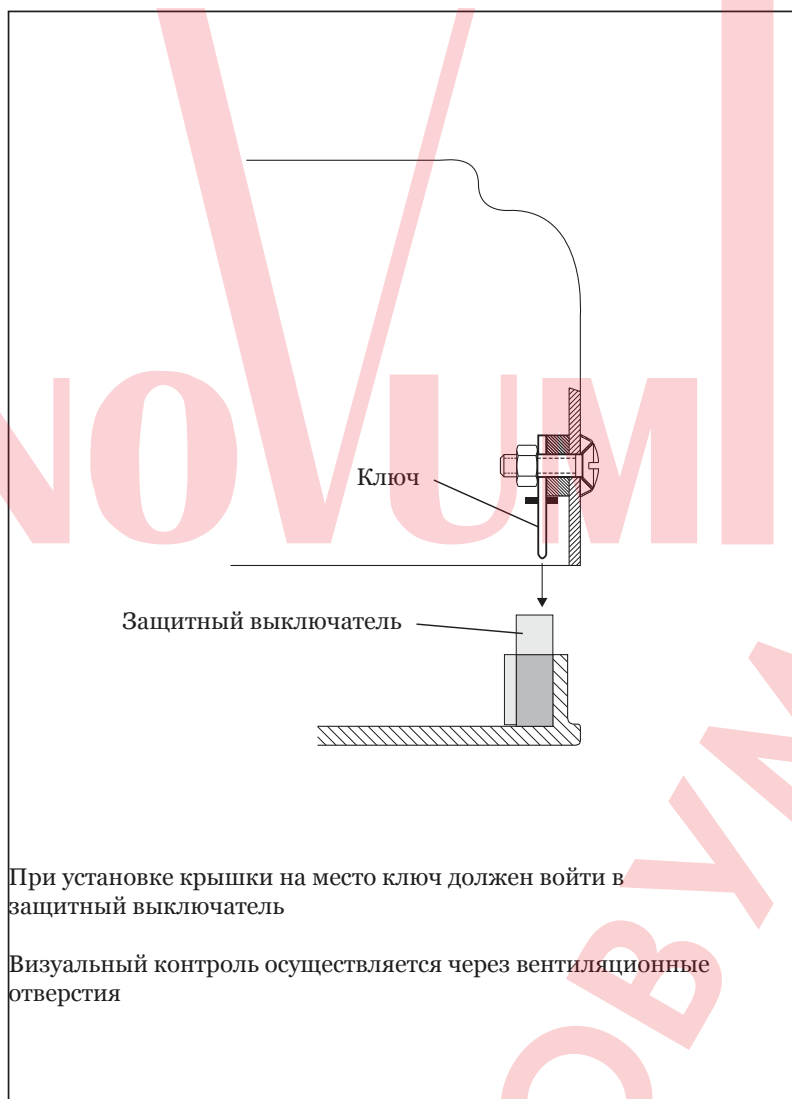


Рис.4



5.12 Внимание!

Важный момент!

При установке крышки корпуса

противотока, убедитесь, что она встала точно на свое место, с нажатием на защитный выключатель, см. рис.4

Закрепите крышку корпуса на основании (затяните болты руками, не используйте инструмент). Защитный выключатель при этом замыкает цепь питания и устройство готово к работе.

Для обеспечения безопасности купающихся, не эксплуатируйте противоток без крышки.

5.13 Закрепите крышку на корпусе противотока, см. рис.5

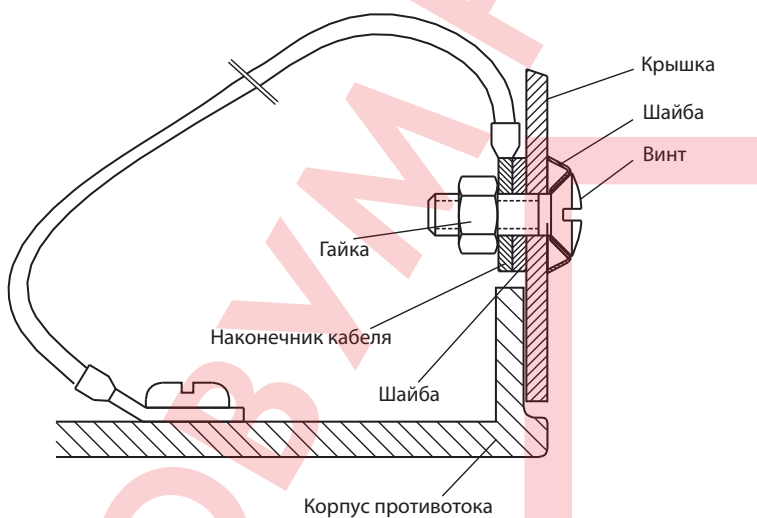


Рис.5

6. Заполнение водой и запуск противотока

6.1 Для удаления воздуха и заполнения противотока водой используется шланг от ручного пылесоса и насос фильтровальной установки:

Выполняется после установки и закрепления противотока на борту бассейна



ВНИМАНИЕ: для обеспечения эффективного заполнения насоса противотока водой ручка регулировки подачи воздуха должна находиться в положении «закрыто»

6.1.1 Заполните водой шланг ручного пылесоса, опустив его под воду. Затем наденьте один конец шланга на дюзу противотока, а другой конец соедините со скимваком (диск с патрубком для всасывания подводного пылесоса), при этом шланг должен оставаться заполненным водой.

6.1.2 Включите насос фильтровальной установки. Насос начнет засасывать воду через противоток, т.к. образом заполняя его водой и вытесняя имеющийся в нем воздух. Когда воздух из противотока попадет в фильтровальный насос, проток воды через него резко уменьшится. Снимите конец шланга со скимвака и держите его под водой. Подождите, пока насос не заполнится водой вновь. Затем снова подсоедините шланг к скимваку и повторите весь процесс несколько раз до тех пор, пока из противотока не выйдет весь воздух. После этого дайте поработать фильтровальному насосу некоторое время, для гарантии полного выхода воздуха.



6.1.3 ВНИМАНИЕ!

Если у Вас навесная фильтровальная установка с несамовсасывающим насосом, заполните этот насос в соответствии с рекомендациями фирмы-изготовителя, используя навесной скиммер. Включите насос установки. После заполнения шланга пылесоса водой, подсоедините один его конец к дюзе противотока, другой к плавающему скиммеру работающей навесной фильтровальной установки. Слегка надавите на скиммер, когда подсоединяете к нему шланг со скимваком. После присоединения шланга из противотока выходит воздух и он заполняется водой при помощи насоса фильтровальной установки. Если проток воды прекратится из-за скопления воздуха, повторите описанные выше действия. Рекомендуется прокачивать воду через противоток в течение 1 мин. Затем выключите фильтровальный насос и отсоедините шланг.

6.1.4. Теперь противоток BADU Jet готов к работе и можно его включить.



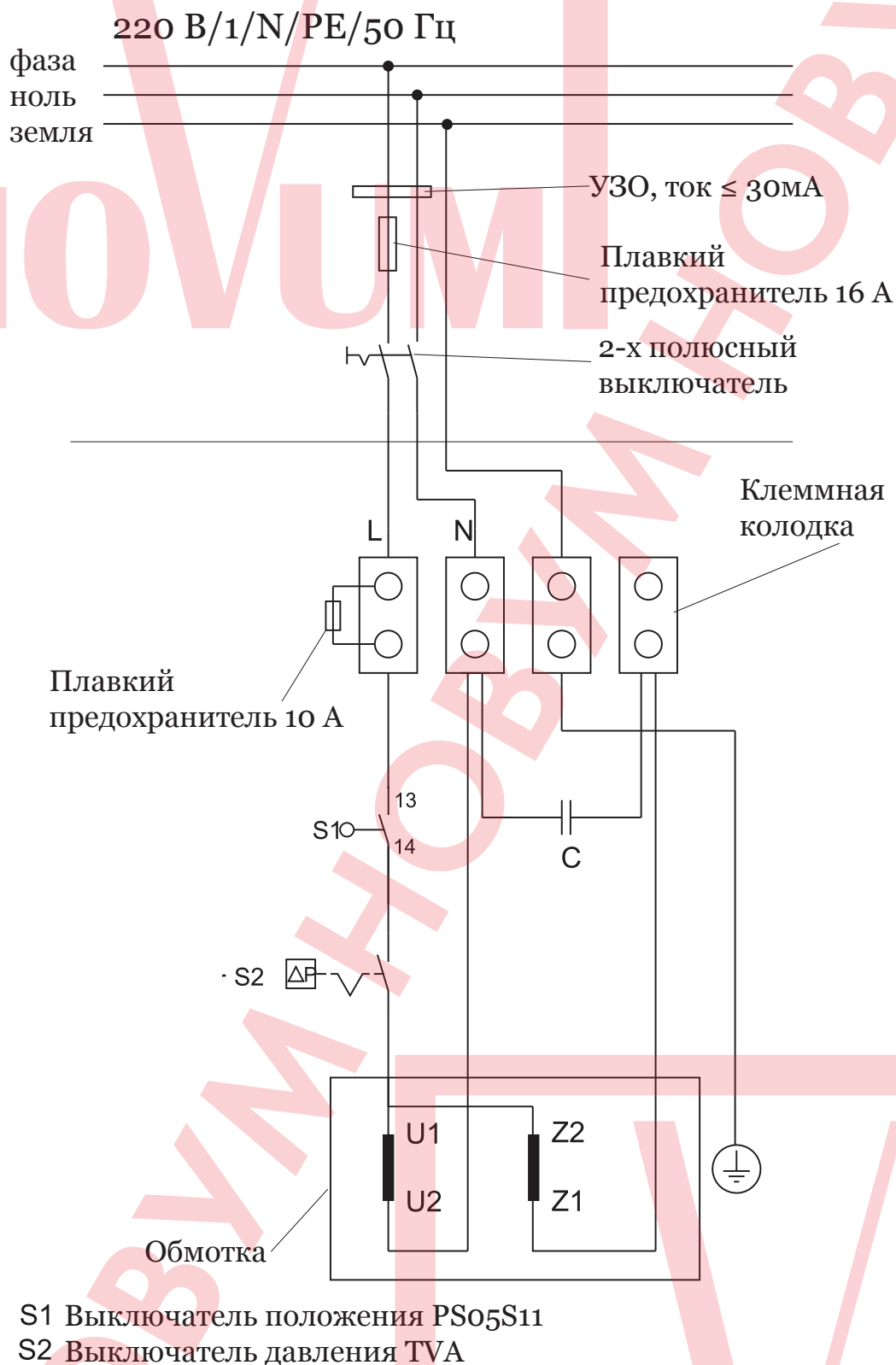
ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы ручка регулятора подачи воздуха всегда находилась в положении «закрыто» при заполнении противотока водой, в противном случае в насос будет попадать воздух и он не сможет подавать воду.

7. Электрическое подключение

Источник питания - однофазная сеть 220 В/50 Гц. Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением существующих норм и правил. Схема подключения - см. стр.8. Защитный шланг для проводки кабеля под землей должен быть проложен на глубине мин. 60-80 см.

Следует использовать пластиковый армированный шланг.

Электрическая схема подключения BADU Jet active





ВНИМАНИЕ! Корпус противотока должен быть заземлен через предусмотренный для этого контакт.

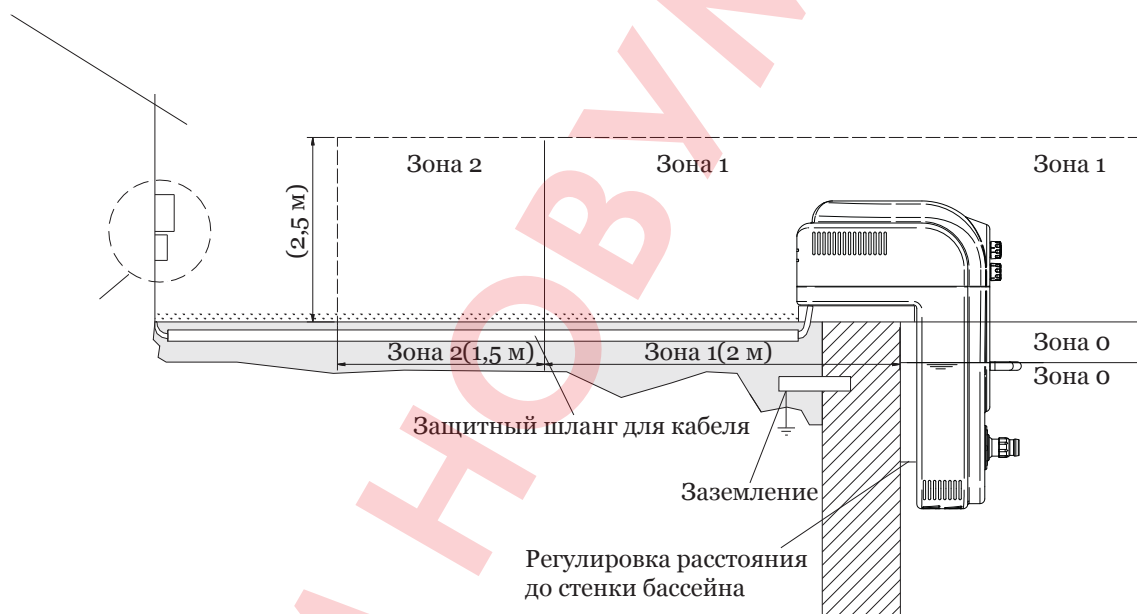
8. Требования к эл.щиту



Данные электроустановочные изделия не входят в комплект поставки и должны быть приобретены отдельно.

1. Устройство защитного отключения с током утечки не более 30 мА
2. Защитный автомат 16 А 220 В
3. Двухполюсный выключатель с маркировкой «0» и «1»

9. Пример установки



10. Работа

10.1 Включение противотока производится путем нажатия на встроенную в корпус пневмо-кнопку, стр. 5, рис.3

10.2 Регулятор подачи воздуха обеспечивает подачу воздуха в струю воды, создавая эффект бурления. Количество воздуха регулируется ручкой регулятора.

10.3 Напорная дюза противотока имеет шарнир, позволяющий изменять направление струи. В нормальном положении дюза должна быть направлена под небольшим углом вверх. Такое положение обеспечивает оптимальные условия для плавания.



10.4 ВНИМАНИЕ! Не вставляйте на противоток!

10.5 На зиму противоток должен быть вынут из бассейна. Необходимо полностью слить из него воду и хранить в сухом месте.



10.6 ВНИМАНИЕ! Следите за максимальным уровнем воды, см. рис.6 и отметками на корпусе противотока. Недопустимый уровень воды может привести к нарушению работы противотока.

Дополнительные принадлежности (приобретаются отдельно)

- Массажный шланг
- Массажный шланг с пульсатором

При использовании массажного шланга, регулятор подачи воздуха должен быть закрыт, в противном случае через него может выходить вода из-за повышения давления

BADU® Jet *active* 2

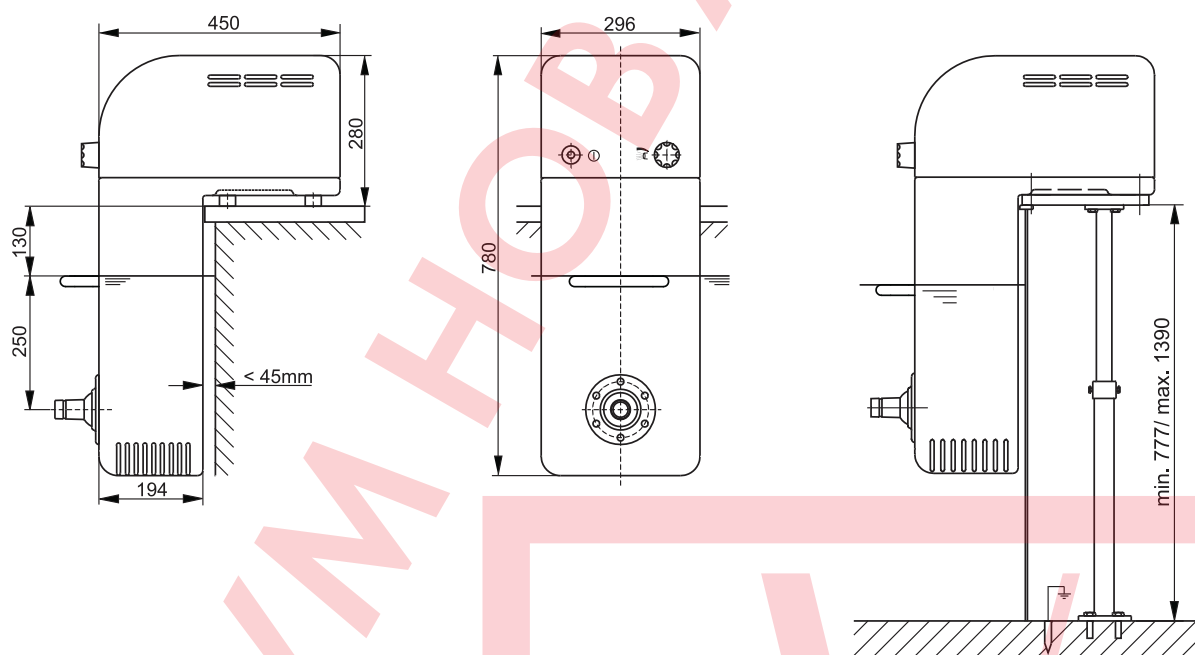


Рис.6

11. Обслуживание и ремонт

Устройство следует периодически проверять, особенно обращая внимание на следующие моменты:

1. Герметичность соединения насосной части и эл.двигателя
2. Устойчивость противотока. Все загрязнения должны быть удалены
3. Электрические контакты
4. Заземление

- Ремонт изделия должен производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованной сервисной мастерской

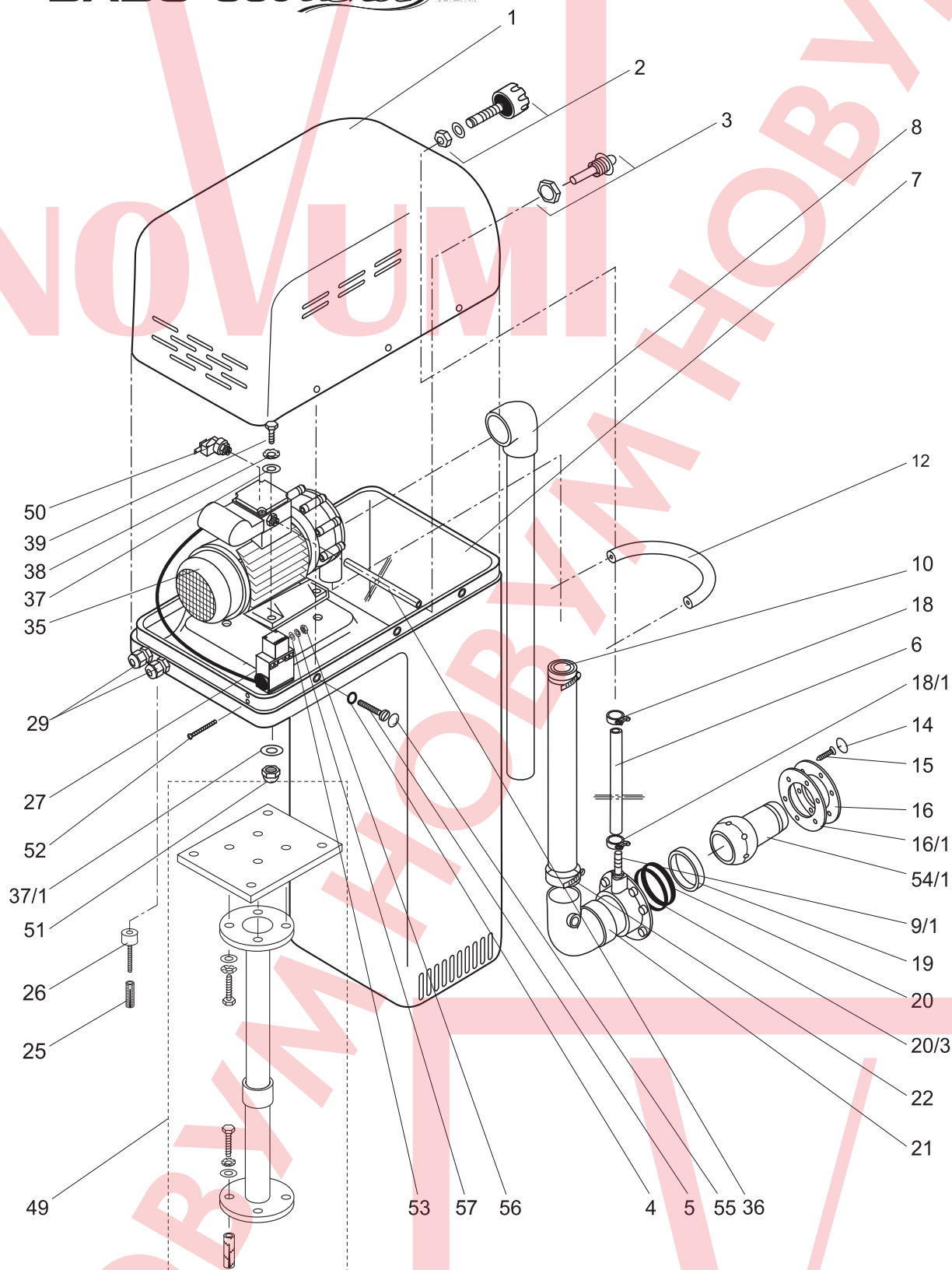
- В случае утечки воды из насоса, следует прекратить использование противотока и отсоединить его от эл.сети.

12. Технические характеристики

модель насоса.....	21-40/54 Н
сеть.....	220 В 50 Гц
производительность насоса.....	~ 24 м³/ч
потребляемая мощность.....	1,10 кВт
номинальная мощность.....	0,75 кВт
давление воды на выходе из дюзы.....	0,80 бар
скорость потока воды в 2 м от дюзы.....	0,80 м/с
макс. массажное давление.....	1,20 бар
количество дюз/ диаметр.....	1 / 28 мм
угол поворота дюзы во всех направлениях.....	60°
способ включения.....	пневмокнопка
доступность кнопки вкл./выкл. из бассейна.....	да
подсоединяемый массажный шланг.....	опция
подсоединяемый пульсатор.....	опция
телескопическая опора.....	опция
вес.....	36 кг

13. Перечень запасных частей

BADU® Jet *active* **2**



Номер	Кол-во	Наименование	Артикул
1, 4, 5, 7, 27 + 55	1	Корпус в сборе, состоит из:	2331.007.030
1	6	Верхняя крышка	
4	6	Шайба	2319.900.003
5	6	Винт, М 6 х 35, пластик	2921.691.000
7	1	Нижняя часть корпуса	
27	1	Позиционный выключатель, комплект	
		с эксцентриком, до серии № 19878	5880.800.404
		с ключом, с серии № 19879	5880.800.410
55	6	Декоративная накладка винта, белая	2319.900.001
		При заказе одной из частей корпуса, соответствующая ответная часть (часть 1 или часть 7), позиционный выключатель (комплект) и необходимый крепеж будет включен в комплект поставки автоматически, за дополнительную плату (= Корпус в сборе).	
2	1	Регулятор подачи воздуха (компл.), черный	2337.007.500
		Регулятор подачи воздуха (компл.), розовый	2307.706.500
3	1	Пневмокнопка (компл.), черная	2302.001.800
		Пневмокнопка (компл.), розовая	2302.001.500
6	1,0	Шланг 8х3 из ПВХ, прозрачный, усиленный	2301.001.007
8	1	Всасывающая труба (компл.)	2331.005.001
9/1 + 10 +21 +22	1	Напорный трубопровод (компл.) состоит из:	
9/1	1	Переход на шланг GES 8, 1/4, пластик	2301.001.005
10	1	Напорный шланг, 360 мм, прозрачный	2315.004.010
21	1	Корпус дюзы в комплекте с соединительным уголком и переходом на шланг	2307.504.002
22	2	Хомут SXM 12, 40 - 60 мм, C7-W4	2307.004.009
12	1	Поручень из нерж. стали	2319.900.004
14	6	Декоративная заглушка для шурупа 14,5 мм	2301.000.010
15	6	Винт, 5,5 х 25 mm, А 2	5879.825.525
16	1	Фланец	2306.002.009
16/1	1	Уплотнение, 120 х 80 х 1 мм	2306.002.014
18	1	Хомут, SL 13/9 W4, 1.4301	5873.011.409
18/1	1	Хомут, 13/8 W 4, 1.4301	2301.004.001
19	1	Кольцо	2302.002.056
20	1	Установочное кольцо 60 х 73,5 х 6,2 mm	2302.002.057
20/3	3	Установочное кольцо 60 х 73,5 х 1,5 mm	2302.002.158
		При заказе установочных колец укажите их точные размеры	
25	4	Анкер, М 8, brass	2306.006.006
26	4	Резино-металлическая опора, М 8 х 36 мм	2306.006.005
29	1	Кабельный зажим, PG 11	5882.400.011
35	1	Насос 21-40/54Н, 0,75 кВт	2340.540.038
36	1	ПВХ шланг с переходником	2302.080.090
37	4	Шайба, 6,4 х 18 мм, А 4	5879.021.060

37/1	4	Шайба, 6,4 x 18 мм, пластик	5869.021.060
38	4	Стопорная шайба, 6,4 мм, А2	5876.797.060
39	4	Винт, М 6 x 20, А 2	5879.330.620
49	1	Телескопическая опора	2331.500.000
50	1	Пневмовыключатель	5880.800.460
51	4	Гайка, М 6, пластик	5825.870.600
52	3	Винт, М 4 x 45, А 2	5879.630.445
53	2	Шайба, 4,3 x 12 mm, А 2	5879.021.040
54/1	1	Дюза 28 mm, нерегулируемая	2306.002.911
56	2	Гайка, М 4, А 2	5879.340.400
57	2	Стопорная шайба 4,3 mm, А 2	5876.797.040
Внимание: При заказе запчастей, указывайте их серийные номера			

14. Гарантия

Данное изделие имеет гарантию 24 месяца с даты покупки согласно ОУП (Общие Условия Поставки).
Гарантия не распространяется:

при нестабильности параметров электросети;
на механические повреждения изделия;
при неправильной установке изделия или неправильном использовании;
на изделие, вскрывавшееся или ремонтировавшееся в течение гарантийного срока вне сервисного центра НОВУМ.

Если, несмотря на высокое качество применяемых материалов, какая-либо деталь потребует замены, направляйте свой заказ торговому представителю или непосредственно на фирму НОВУМ.

Модель насоса _____

Серийный номер _____

Дата продажи:

М.П.